

PIR SALONEN 1893

"СВОБОДА"
"LIBERTY"

виходить три рази на тиждень.
Вівторок, четвер і суботу,
ввечері.

„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ“

83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

Всі листи, повідомлення і членські внески
на адресу „СВОБОДА“.

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893

"СВОБОДА"
"LIBERTY"

the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союзу

— "СВОБОДА" —

Official organ of Ukrainian National Association.

PIR XXV.

ДЖЕРСИ СІТІ, Н. Дж., четвер 4-го січня 1917.

Ч. 2.

VOL. XXV.

JERSEY CITY, N. J., Thursday, January 4, 1917.

No. 2.

СОЮЗНІ ВІЙСЬКА БЛИЗКО СЕРЕТУ.

Москалі втратили в останніх двох днях знова 2.600 в полонених.

Оба примістки Браїлі наводять ся під огнем німецьких гармат.

НІМЕЧЧИНА ПОДАЛА ВІЛСОНОВИ СВОЇ МИРОВІ УСЛІВ'Я.

СПРАВА МИРОВИХ ПЕРЕГОВОРІВ.

МИРОВІ УСЛІВ'Я НІМЕЧЧИНИ.

ВАШІНГТОН, 2. січня. — 3 урядових кругів доносять, що американське правительство є вніе в посіданю услів'я, які ставить Німеччина на случаї закінчення мира. Услів'я Німеччини мають бути слідуючі:

Звернене територій Бельгії в її давніх границях з тим однак застереженням, що англійська Антверпен не сьміє бути на будуче укріплювана.

Німеччина обов'язує ся заплатити Бельгії відшкодоване, однак протина сторона має зобов'язати ся покрити шкоди, заподіяні нею в Греції, у Східних Прусах і в Галичії.

Звернене територій Сербії і Чорногорії та утворення з них незалежної держави однак під панованнем німської династії, а не теперішньої Караджевичів.

Звернене територій Румунії під тим услів'ям, що вона відступить Анстро-Угорщині і Болгарії пасмо землі здовж західної границії. Ця територія враз з подібним пасмом північно-східної Маґари має служити на те, щоби безпосередню злучити Анстро-Угорщину з Болгарією.

Албанія має бути розділена в сей спосіб, що частина Албанії має припасти Греції, а проча частина має йти в склад нової утвореної сербської держави (з територією давньої Сербії і Чорногорії).

Польща й Литва мають стати незалежними королівствами.

Опорожене північної Франції без плацдарму відшкодоване.

Німеччині мають бути звернені всі її колонії в Африці, Кіау-чав і острови на Тихий океані.

СПРАВА МИРА НА ДНЕВНІМ ПОРЯДКУ В СЕНАТІ.

ВАШІНГТОН, 2. січня. — В політичних американських кругах є не тільки надія, що мирова акція, яку розпочав президент Вілсон, може принести бажані успіхи.

Нині піднесено справу мира на зацікавленню сенату. Сенатор Гіткок поставив резолюцію отесого змісту:

„Ухвалюється ся, що сенат одобрює і підтримує становище, яке займає президент у своїй ноті з дня 18, грудня, визнаючи воюючі держави, аби вони предлажили услів'я, під якими готові приступити до закінчення мира“.

Загтра прийде ся резолюція під головкою.

ОДИНОКА РОСІЯ СТОІТЬ ГОЛОВНО НА ПЕРЕШКОДУ ДО МИРОВИХ ПЕРЕГОВОРІВ.

ВАШІНГТОН, 1. січня. — В неітравальних посольствах панує переконання, що головною перешкодою до мирних переговорів є становище Росії. Росія всіма силами старає ся вплинути на своїх союзників, аби не допустити до них мирних переговорів, але продовжати війну далше, доти не будуть досягнені цілі війни. Росія все ще вірить

ВІЙНА З РОСІЄЮ:

СОЮЗНІ ВІЙСЬКА ЗБЛИЖАЮТЬ СЯ ДО СЕРЕТУ. — 1.000 ПОЛОНЕНИХ МОСКАЛІВ.

БЕРЛІН, 1. січня. — Союзні війська посувають ся щораз далше в глиб Молдавії. Віска ген. Фалькенгайна і ген. Герова зближують ся до Фокшані (14 миль від Серету).

Положене великої дунайської пристани. Браїлі, з кожною годиною погіршуєт ся. На захід від Браїлі російсько-румунські війська були пришевлені уступити на примісток, а примісток на схід від Браїлі, містечко Маґарі, вже від кількох днів знаходиться під огнем німецьких і болгарських гармат. В околиці Маґари полонено знова 1.000 Москалів та здобуто 4 гармати і 8 машинних крісел.

Урядовий німецький зв'язок звучить: „АРМІЯ МАКЕНЗЕНА: Союзні війська під командуванням Фалькенгайна передислокували знова боеву лінію російської на південні Фокшани. Армія дунайська під командуванням ген. Коша прогнала неприятеля до примістки, який хворонить Браїлю від заходу.“ „В Добруджі німецько-болгарські війська досягли нові успіхи. Російські становища в околиці примістки Маґари оточені з трох сторін. У вчорашній битві Москалі втратили 1.000 в полонених, 4 гармати і 8 машинних крісел.“

„АРМІЯ АРХ. ІОСИФА: В Карпатах в долині ріки Путни союзні війська, відбивши противника Москалів і Румунів, зобов'язують щораз до нові становища неприятеля і посувають ся в глиб Молдавії.“

„АРМІЯ КН. ЛЕОПОЛЬДА: На сім фронті не залиши жадні важливі зміни.“ „Лише на північній березі Припяти, недалеко Пінська, німецька кіннота, зіставши з кіннотой, пересіла напад на російські передні становища, беручи в полон одного офіцера і 35 солдатів“.

ВІЙСЬКА ФАЛЬКЕНГАЙНА ПІД ФОКШАНИ. — 1.600 ПОЛОНЕНИХ.

БЕРЛІН, 2. січня. — Наступ союзних військ на цілій боевій лінії в Румунії триває без перестанку далше.

Завзята битва відбувається ся здовж західної границії Молдавії, де армія арх. Іосифа кинув далше посуваєт ся до залізничних стацій Тергуль-Она-Фокшані.

На боевій фронті між рікою Бузеу а Дунаєм союзні війська оточили з трох сторін місто Браїлу.

Число полонених зросло вчора далше о 1.600 юванів.

Урядовий німецький зв'язок звучить: „АРМІЯ МАКЕНЗЕНА: Десята армія під командуванням Фалькенгайна переслідує далше утікаючих Москалів.“

„В Добруджі і південній частині війська зближують ся до примісток укріплених місцевостей Фокшані і Фундана. Вчора взято в полон понад 1.300 Москалів і здобуто велику кількість воєнних матеріалів.“

„Дунайська армія під командуванням Коша загнісе на захід і південь мороз сильніший перестень доволу Браїлі. В руках неприятеля знаходиться ся ще лише західний примісток Браїлі.“

„В Добруджі, на схід від Браїлі, німецький і болгарський війська взяли знова приступом завзято Москалів, оборонні становища і змусили неприятеля уступити до Маґари.“

„АРМІЯ АРХ. ІОСИФА: На південні від примістки Тротус німецькі війська здобули по завзятій боротьбі гірське пасмо Фалькани. По обох сторонах долини ріки Ойту союзні війська посувають ся далше наперед. Місцевість Соєв оточена з трьох сторін військ, причиною взято в полон 300 Москалів.“

„АРМІЯ КН. ЛЕОПОЛЬДА: Напад російських військ на південні від Риги, на захід від Давида і на захід від Станислава були безуспішні“.

РОСІЙСЬКИЙ РАПОРТ.

ПЕТРОГРАД, 1. січня. — Російський урядовий рапорт звучить:

„В Румунії: Неприятель приневолив румунські війська до відвороту на північний захід від Фокшані, де йому вдало ся здобути румунські становища 8 миль на схід від границі Семгорови.“

„В околиці Фокшані наші війська були пришевлені уступити на нові становища.“ „На захід від Браїлі неприятець робив зусилля переломити нашу боеву лінію, але без успіху.“

„В Добруджі неприятець перевів сильний наступ, показаний до нападу 23 батальйонів. Уступаючи перед перевагою ворога, наші війська заняли нові оборонні становища.“

„В Галичії: На полудневий схід від Бродів неприятець бомбардує наші становища в околиці Пониківців і Дуба. Коло Пониківців уживав неприятець тріляних газів“.

закінченні війни при помочи мирових переговорів, у військових німецьких кругах обговорюється ся розвий воєнних операцій в 1917 р.

Військова звістка припускають, що головним тереном війни найближших воєнних операцій буде східний терен війни. Нинішня боева лінія на сході, яка тягнеть ся безперервно від Балтійського моря (коло Риги) аж до устя Дунаю (в Румунії) вносить поверх 1.700 кілометрів довжини. Заняте Молдавії і Бессарабії союзними військами місце би потягнути за собою опорожене Москалями цілої території між Прип'яттю а Румунією (Волинь, східна Галичина, Буковина і російське Поділля). В сей спосіб союзні війська скоротили би боеву лінію на 1.200 кілометрів, то є майже о одну третину теперішньої.

На інших теренах війни центральні держави займуть правдоподібно лише становище оборони. Треба припускати, що на терені війни у Франції і Італії неприятець приладуєт ся до нового наступу на більшій розмірі. Однак сильно укріплені становища союзних військ і відповідна кількість військових резервів буде достаточною засторожкою, аби на наступ неприятеля звести лише до локальних битв.

Загальне переконання є, що головні воєнні операції розпочнуться ся по ульній чотирох місцях. Вислід воєнних операцій буде залежати головню від воєнних притворень, які обі сторони переводять з гарячковим поспіхом.

Також надійте ся сильнішої акції підводних лодок на морі.

НА МОРІ:

НА НОВИЙ РІК НІМЕЦЬКІ ЛОДКИ ЗАТОПИЛИ 10 КОРАБЛІВ НА 15.000 ТОН.

ЛОНДОН, 2. січня. — Агенція Ллойд оголосила звіт, в янім виказує втрату дальших 10 кораблів, які затопили німецькі підводні лодки в протягу дня 1. січня.

Між затопленими кораблями 6 належало до аліантів, а 4 до держав неітравальних. Найбільший між затопленими кораблями був англійський товарний корабель „Алпейгоут“ (3.800 тон) і російський „Густар“ (3.000 тон).

Містота всіх кораблів вносить поверх 15.000 тон.

В АНГЛІЇ:

АНГЛІЙЦІ ВТРАТИЛИ В ГРУДНІ ПОВЕРХ 37.000 ЛЮДИЙ.

ЛОНДОН, 1. січня. — Урядові листи отрат виказують, що англійські війська втратили в протягу перших трьох тижнів в місяці грудня 815 офіцерів і 36.350 юванів.

Загальні втрати Англії від 1. липня н. р. (то є від розпочаття офіційного над рікою Соною) до 23. грудня н. р. чинить 520.017 людей.

КАЛЕНДАР

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ НА 1917 РІК.
У ТИМ КАЛЕНДАРІ Є 76 РІЗНИХ ІЛЛЮСТРАЦІЙ.
НАЙБІЛЬШЕ З ВОЄННИХ ТЕРЕНІВ У ГАЛИЧИНІ,
БУКОВИНІ І НА ВОЛИНІ.

Прислати замовлення на адресу:
"СВОБОДА",
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

the Ukrainian newspaper

published three times a week: Tuesday, Thursday and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Established 1893.

JOSEPH STEKOWICZ, editor
69 Grand Street, Jersey City, N. J.ANDREW BAWKA, manager
69 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at the Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION:
United States: \$2.00 per year, \$1.25 per 6 months, \$1.00 per 4 months.
Jersey City and to foreign countries: \$2.50 per year, \$1.75 per 6 months, \$1.40 per 4 months.
Single copy 5 cents.**ПЕРЕДПЛАТА:**
В Злучених Штатах: \$2.00 на рік, \$1.25 на 6 місяців, \$1.00 на 4 місяці.
В місці Jersey City і за кордоном: \$2.50 на рік, \$1.75 на 6 місяців, \$1.40 на 4 місяці.
Одноразове число 5 центів.

All orders must be accompanied by cash or money order.

При посиланні замовлення напередати гроші грошовим чеком.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

Число телефону 498 Jersey City.

ПРОЧ 3 ПОЛЬСЬКИМ ПАНОВАНЕМ НА УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЛЯХ!

Наша рідна земля купається в крові. Мільйони людей вже другий рік змагаються за смертєсний боротьбі.

Серед тих мільйонів є й сотні тисяч наших таких рідних братів, Українців. І вони станули до боротьби проти себе, як вороги, бо силою підняли їх до неї.

Але є між ними частина наших братів, що добровільно станула до бою. Се Січові Стрільці. Пішли вони боронити рідну землю перед нацизмом. В добрій вірі, зі святим запалом пішли вони до бою. Ціла українська суспільність надіялася, що сеє війна мусить принести українському народові бо-дай які-такі національні здобутки за ці необчислені втрати, які поніс наш народ.

Ми надіялися ся, що побита, як ослаблена військовою Росією, буде принево-лена надати всім народам, які обіймає нинішня російська імперія, дійсну конституцію, і що серед того й український народ здобуде собі права розвивати свої сили і працювати для себе самого.

З другої знову сторони ми надіялися ся, що всі українські землі, які були під Австрією, і українські землі, заняті в часі війни від Росії, будуть злучені в одну провінцію, та що ми раз на все позбудемо ся польського ярма.

З тими надіями ми йшли до війни. Тимчасом війна триває один рік, два, вже й третю половину, зачинають показувати ся вже й ластівки миру, а на здійснене наших надій виглядає нема...

Противно, з рідної землі надходять щораз сумніші вісті.

Дня 5. падоліста м. р. принесли телеграми вістку з Європи, що центральні держави, Австро-Угорщина й Німеччина, утворили нову Польщу, польське королівство, та що до тієї Польщі мають бути прилучені також споконвічні українські землі, здобуті у теперішній війні від Росії. Рівночасно принесли телеграми також вістку, що Галичина має дістати автономію (право управляти собою).

Що се значить? Се не є нічого иншого, як новий поділ українських земель і нове ярмо, гірше ніж було дотепер. Бо колись була надія, що наш народ скине московське ярмо і стане вольним. Нове грозить нам ярмо польське сю надію нам нині відбирає.

І отя посматриває наною українська земля застогнала тяжко, а її крик розлуки дійшов і до нас, Українців, тут на чужині. В тім стогні містять ся страшний біль і біль. Не того сподівалася ся наша Україна; вона чекала на своє освободжене згідно московського ярма, але не надіялася ся, що попаде у нове ярмо польське.

Наш народ зазнав уже через 600 літ польського шляхетського ярма. Польські кайдани врізали ся так глибоко в наше тіло, що їх слід носимо ще й досі. Польсько-шляхетська нагайка, яка колись писала спину українських селян, грозить знова нашому народові.

Нам здасть ся, що нема між нами в теперішніх часах ніодного свідомого Українця, який би добровільно згодив ся на нове польське ярмо.

Як лучене українських земель є віддане нашого народу під польське ярмо, таксамо надане Галичині автономії є творенням другого польського королівства, другого ярма для нашого народу.

В Галичині дотепер верховодила все польська шляхта. Всі уряди, всі школи і ціле публічне життя спочивало в руках Поляків.

Український народ добре пам'ятає ті гаради під польським панованнем в Галичині, бо через те панованне сотис тисяч наших людей мусіли втікати аж за море — шукати кавалки хліба. Ті, що лишили ся, бороли ся крок за кроком проти самоволі польських верховодів. Сю боротьбу окупили український народ кровю многих своїх синів. І серед тієї боротьби застала Українців і війна.

Українці в Америці мали також надію, що мрії наших братів за морем сповняться ся, і тому прихильно виступили проти австрійсько-німецьких військ. Зі старого краю доходили деколи корисні вісті, які доносили про поділ Галичини, про відділене земель українських від польських і т. п.

Тому як грім з ясного неба спадає на нас вістка, що осередні держави мають намір віддати наш землі під панованне і на поталу Полякам.

Проти цього страшного насильства, яке переводить ся на наших народі, мусять стати до бою всі Українці, увесь наш загал.

Тому піднесім в отсю хвилю голос повняний, рішучий і сильний:

Проч з польським панованнем на українській землі!
Ми протестуємо як найрішучіше проти прилучення українських земель до польської держави.Ми протестуємо як найрішучіше проти нового пановання українського народу в Галичині і проти наміреної автономії Галичини.
МИ ЗАВ'ЯВЛЯЄМО ТОРЖЕСТВЕННО, ЩО НАШОЮ ЦІЛІЮ Є ЗЛУКА ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ В ОДНУ ЦІЛІСТЬ — САМОСТІЙНУ УКРАЇНСЬКУ ДЕРЖАВУ.

Коли б однак по сій війні якась частина українських земель була остали ся під управою центральних держав, то ми домагалися ся злуки всіх тих українських земель в одну українську провінцію.

На загальних зборах „Української Ради“ дня 25. грудня м. р. ухвалено укладати дня 14. січня с. р. (то є на наш Новий Рік) збори у всіх українських товариствах, організаціях і нароках, в цілі ухвалення вище наведеного протесту і вислання його до представителів інтересованих держав.

Відповідний реферат і резолюції wraz з відповідними поясненнями будуть ще в протягу цього тижня розіслані до всіх товариств і організацій.

Просимо всі товариства і організації зробити всі потрібні приготування на день 14. січня с. р. Нехай між ними не бракує ніодного товариства, ніодної організації.

Отже до праці, поки ще час!

ЗА ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ „УКРАЇНСЬКОЇ РАДИ“:

О. В. Довгович, предс.;

Д. Капітула, заст. предс.;

П. Кирилюк, заст. предс.;

Гр. Зячичівський, секр. рек.;

О. Е. Сидорян, секр. фін.

Н. Кирчів, касир;

О. В. Держириура, О. О. Павляк і С. Ядловський, радні.

РАТУЙМО ВІД СМЕРТІ НАШИХ БРАТІВ!

Надходить Різдво Христове! За кілька днів засядемо до святної вечері; хто в гуртку своєї сім'ї, хто в гуртку своїх приятелів.

Нолось обходили ми сю хвилю радію й весело. Сього року буде Святний Вечір знова сумний, а може й сумніший ніж були оба попередні.

Гень за море, в ріднім краю шаліє люта війна. Наші рідні ниви зорані гарматами, обгарнені людською кров'ю. З фогат наших рідних сіл остали ся лише згадки, а з делях може й слід згину. Тисячі наших братів злочинили собі голод на побовичах. Тисячі жінок і дітей померли від зими, голоду і пощесті. Тисячі наших братів конують нині в тюрмах і таборах на даленій, холодній Сибірі. В наших ріднім краю настало чисте пекло. Коли скінчить ся воно? Не знає.

А нема між нами ніодного, котрий не лишив би в старім краю своїх найдорожчих: сей стареньких родичів, другий міну з дрібненькими діточками, инший братів, инший сестри, инший своїх приятелів. Чи живуть вони, чи позоволить лунава доля їх знова побачити? Ніхто не знає. Неодні є ще може осиротіли, неодні є вже може поховані. А тут не то добро, але навіть лихоті вісти-ни годі діждати ся з рідного краю.

І там в старім краю також засядуть наші родини до святної вечері. Але в кондій родини конують з найбільшим певно забранн. В одній батька, який живув на полі битви, в другій мума, який тяжко ранений бореть ся в шпиталі зі смертю, в третій брат, який мучить ся в неволі, в иншій знова матери, яку передчасна смерть загнала в сироту, в иншій дитини, яка померла з голоду — і так без кінця.

Сумно, дуже сумно прийдеть ся обходити Святний Вечір в старім краю. Неодні український родині прийдеть ся празнувати се велике свято мене і в норі, мене і без кавалки хліба.

Отсе гади, як мимоволі будуть насувати ся кождому з нас тут на чужині, коли будемо засідати до святної вечері. І неоднораз поновити ся з очий пенуча слеза, неодні гірко заплаче, згадавши свій рідний край, свої рідні сторони, свою родину.

Та самий жалем лиха не направиш. Даймо доказ, що ми не лише гадками і словами співчуємо з нещастем, яке спало на наш рідний край. Даймо доказ, що ми готові, о скільки ся лише лежить в наших силах, прийти в поміч нашим нещасним родичам в старім краю.

І ТОМУ НЕХАЙ НЕ БУДЕ МІЖ НАМИ НІОДНОГО, ЯКИЙ, СПІВЧУВАЮЧИ З НЕДОЛЕЮ НАШИХ БРАТІВ В РІДНІМ КРАЮ, НЕ ПОСПИХУЄ БИ З ПІДМОГОЮ НА ТІ НЕЩАСНІ ЖЕРТВИ ВІЙНИ.

Вне претий рік шаліє безпримірня в історії світа боротьба народів. Здасть ся, що в тій боротьбі змагають ся всі сили світа, а найневиннішому-народові українському грозить страшна руйна. Під прапорами чужих держав український народ проливає кров своїх найкращих синів; тисячі гинуть знова від голоду й холоду, з причини браку одної і даху над головою. Тисячі, протгнані силою зі своїх сіл, блукають по далених чужих краях.

Кождий лист, кожда вістка — се голос розлуки, се плач конуючих наших братів. Голодні і мученні, без хати і оденні, вони протстають до нас свої руки з просьбою о поміч. Страці, каліки, високлі жінки і зморені нуждою діти, а передісім діти, які втратили своїх родичів або загубили ся від них, ходять від хати до хати та просять о захист і лонку страви.

Тепер настала люта зима, а небазом претері передновок, неволимий во-рог всіх бездомних і голодних. І прийдуть нові жертви; нові тисячі наших братів покоре мотгла.

І чи вільно нам байдуно глядіти, коли тисячам наших братів у старім краю загладає смерть в очі?

Братя і Сестри! Не даймо нашим братьям, сестрам і дітям загинути з голоду! Жертвуймо, скільки лише в нашій силі. Зберім фонд на ратоває їх від страшної смерті — з голоду і зими.

Пам'ятаймо на те, що коли наших братів не були змушені видати на нас осуд, що ми в диях найстрашнішої неволі рівнодушно приглядали ся мукам і терпінням наших братів та що ми не сповнили свого обов'язку, який сповнити було в наших силах.

І коли ми нині тут на чужині, далеко від гучу гармат, далеко від всіх страховищ війни, наїшли ся серед щоденних відносин, то не забуваймо на поміч для тих, котрі нині терплять і мучать ся за цілі український народ.

Винористаймо сю догуду хвилю і зложим обильні жертви на ратуюн наших братів у старім краю. Чи то в церкві чи дома, чи в кружку приятелів, чи при забаві — пам'ятаймо на жертви для старого краю.

ЖЕРТВУЙМО ВСІ, ЖЕРТВУЙМО ПО МОЖНОСТІ ЯК НАЙБІЛЬШЕ!

Всі винази жертводавців і гроші треба посылати на адресу: Rev. E. SYDORIAK, 42 Van Buren St., Passaic, N. J. Чекі і моні-ордери треба виписувати так: Mr. K. KIRCZOW, Treas. of „UKRAINIAN ALLIANCE“, Jersey City, N. J.

Після воли жертводавців жертви можна призначувати на слідуочі фонди: ФОНД ВДІВ І СІРИТ.

ФОНД ЗАСЛАНИХ НА СИБІР.

ФОНД СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ.

Всі прислані жертви будуть оголошувані в „Свободі“, „Америці“ і „Новім Житті“.

ЗА ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ „УКРАЇНСЬКОЇ РАДИ“:

О. В. Довгович, предс.;

Д. Капітула, заст. предс.;

П. Кирилюк, заст. предс.;

Гр. Зячичівський, секр. рек.;

О. Е. Сидорян, секр. фін.

Н. Кирчів, касир;

О. В. Держириура, О. О. Павляк і С. Ядловський, радні.

ВОЛОДИМИР СИРОТЕНКО.

ЩО СЕ ТИ, НАРОДЕ, РОБИШ?

Давно вже гармати ревуць не вмовляючи, Люди скандено воюють, Трують, ріжуть, б'ють, рубають, Силки є шибениці, крова насилених, Палять добро та руйнують.

Сильний мотгла уже є там насилених, Силки так уже мучає є сиріт, Силки є шибениці, крова насилених, Силки середь розірваніх насилених, Серед бідоти і сілі!

А решта, про ті події читаючи, Діти ся на патристі, Гибель ворогу в Бога благачи, Праду, братерство і честь забуваючи, Битись набралась охоти...

Колки ти досягнеш свого домагана, Своєї святотї зирини? Нали відпочини від сілі і страданя, Нолось моли буде нікого мирна За ці святотї одинокі?

Чим се ти, народе білий, лукавий, Собі заступаєш морі? На віщо шукати логотів слави, Бореш ся в гинучі в калоні прелезі Займаєш своїм напизом?

Моє Воє, 26. грудня 1916.

